EN Quick start guide

Citrus press 16230042

For more information see the extended manual online.

Intended use

The Melissa 16230042 is a citrus press that can be used to extract juice from citrus fruits.
The product is intended for indoor use only.
The product is not intended for professional use.
This product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.
This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Citrus press
Article number	16230042
Dimensions (l x w x h)	150 x 200 x 190 mm
Input voltage	220-240V~ 50/60Hz
Power	40 W
Capacity	0.7 L

Main parts (image A)

1. Lid
2. Large cone
3. Small cone
4. Filter
5. Juice reservoir
6. Motor base
7. Power cable

Safety instructions

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep this document for future reference.
- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Place the product on a stable and flat surface.
- Do not unplug the power supply by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- Make sure that the electrical supply in your area matches a voltage of 220 – 240 VAC and a frequency of 50 Hz.
- Connect to a grounded outlet only.
- Do not plug or unplug the power supply with wet hands.
- Unroll the power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Unplug the product when not in use and before cleaning.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Place the product on a stable and flat surface.

Using the product

1. Remove all packaging.
2. Clean all parts that come in contact with food before use.

For smaller citrus fruits, such as lemons:
- Place the small cone **A3** on the product.

For bigger citrus fruits, such as oranges:
- Place the large cone **A2** on **A3**.
3. Cut the citrus fruit you want to press in half.
4. Connect the power cable **A7** to a power outlet.
5. Place one half of the fruit on the cone.
6. Press down on the fruit with your hand.

The product switches on and starts pressing the fruit.
7. Release to stop pressing.

Empty **A4** regularly to avoid blockage.

DE Kurzanleitung

Zitruspresse 16230042

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Melissa 16230042 ist eine Zitruspresse, mit der man aus Zitrusfrüchten Saft gewinnen kann.
Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.
Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.
Dieses Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B. in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterkünften und/oder in Pensionen.
Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Zitruspresse
Artikelnummer	16230042
Größe (L x B x H)	150 x 200 x 190 mm
Eingangsspannung	220-240V~ 50/60Hz
Leistung	40 W
Kapazität	0,7 L

Hauptbestandteile (Abbildung A)

1. Abdeckung
2. Großer Kegel
3. Kleiner Kegel
4. Filter
5. Saftauffangbehälter
6. Motorbasis
7. Stromkabel

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Umgebung eine Spannung von 220–240 V AC und eine Frequenz von 50 Hz aufweist.
- Verbinden Sie es nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Hantieren Sie mit dem Stecker des Netzteils nicht mit nassen Händen.
- Rollen Sie das Stromkabel vor der Verwendung ab.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht korrekt aufgesetzt ist.
- Trennen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch und vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene Oberfläche.

Verwenden des Produkts

1. Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
2. Reinigen Sie vor der Verwendung alle Teile, die in Berührung mit Lebensmitteln kommen.

Bei kleineren Zitrusfrüchten wie Zitronen:
- Setzen Sie den kleinen Kegel **A3** auf das Produkt.

Bei größeren Zitrusfrüchten wie Orangen:
- Setzen Sie den großen Kegel **A2** auf **A3**.
3. Schneiden Sie die Zitrusfrucht, die Sie auspressen wollen, in zwei Hälften.
4. Verbinden Sie das Stromkabel **A7** mit einer Steckdose.
5. Setzen Sie eine Hälfte der Frucht auf den Kegel.
6. Drücken Sie die Frucht mit der Hand herunter.

Das Produkt schaltet sich ein und beginnt mit dem Auspressen der Frucht.
7. Lassen Sie los, um das Auspressen zu stoppen.

Leeren Sie **A4** regelmäßig, um eine Blockade zu vermeiden.

FR Guide de démarrage rapide

Presse-agrumes 16230042

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne .

Utilisation prévue

Le 16230042 Melissa est un presse-agrumes qui peut être utilisé pour extraire le jus des agrumes.
Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.
Ce produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.
Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Presse-agrumes
Article numéro	16230042
Dimensions (L x l x H)	150 x 200 x 190 mm
Tension d'entrée	220-240V~ 50/60Hz
Puissance	40 W
Capacité	0,7 L

Pièces principales (image A)

1. Couvercle
2. Grand cône
3. Petit cône
4. Filtre
5. Réservoir de jus
6. Base moteur
7. Câble d'alimentation

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Placez le produit sur une surface stable et plane.
- Ne pas débrancher l'alimentation en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est sous tension.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre région corresponde à une tension de 220 - 240 VCA et à une fréquence de 50 Hz.
- Ne le brancher que sur une prise mise à la terre.
- Ne pas brancher ou débrancher l'alimentation avec les mains mouillées.
- Déroulez le câble d'alimentation avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- Débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Placez le produit sur une surface stable et plane.

Utiliser le produit

1. Retirez tous les emballages.
2. Avant utilisation, nettoyez toutes les pièces qui entrent en contact avec des aliments.

Pour les petits agrumes, tels que les citrons :
- Mettez le petit cône **A3** sur le produit.

Pour les gros agrumes, tels que les oranges :
- Mettez le grand cône **A2** sur **A3**.
3. Coupez en deux les agrumes que vous souhaitez presser.
4. Connectez le câble d'alimentation **A7** à une prise de courant.
5. Mettez une moitié de fruit sur le cône.
6. Appuyez sur le fruit avec votre main.

Le produit se met en marche et commence à presser le fruit.
7. Relâchez pour arrêter de presser.

Videz **A4** régulièrement afin d'éviter tout blocage.

NL Snelstartgids

Citruspers 16230042

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online.

Bedoeld gebruik

De Melissa 16230042 is een citruspers die gebruikt kan worden om citrusvruchten uit te persen.
Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.
Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".
Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen.
De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Citruspers
Artikelnummer	16230042
Afmetingen (l x b x h)	150 x 200 x 190 mm
Ingangsspanning	220-240V~ 50/60Hz
Vermogen	40 W
Capaciteit	0,7 L

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

1. Deksel
2. Grote kegel
3. Kleine kegel
4. Filter
5. Sapreservoir
6. Motorvoet
7. Stroomkabel

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de stekker.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de elektrische voeding in uw regio een spanning van 220 - 240 VAC en een frequentie van 50 Hz heeft.
- Sluit alleen aan op een geaard stopcontact.
- Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact en trek hem er ook niet uit met natte handen.
- Rol het netsnoer voor elk gebruik uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Haal de stekker van het product uit het stopcontact als het niet in gebruik is en voordat u het schoonmaakt.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het product spelen.
- Plaats het product op een stabiele en vlakke ondergrond.

Het product gebruiken

1. Verwijder alle verpakkingen.
2. Reinig voor gebruik alle onderdelen die in contact komen met voedsel.

Voor kleinere citrusvruchten, zoals citroenen:
- Plaats de kleine kegel **A3** op het product.

Voor grotere citrusvruchten, zoals sinaasappels:
- Plaats de grote kegel **A2** op **A3**.
3. Snijd de citrusvruchten die u wilt persen doormidden.
4. Sluit het netsnoer **A7** aan op een stopcontact.
5. Plaats de ene helft van het fruit op de kegel.
6. Druk met uw hand op het fruit.

Het product gaat aan en begint het fruit te persen.
7. Laat los om met persen te stoppen.

Maak **A4** regelmatig leeg om verstopping te voorkomen.

IT Guida rapida all'avvio

Spremiagrumi 16230042

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online.

Uso previsto

Melissa 16230042 è uno spremiagrumi che può essere utilizzato per estrarre il succo degli agrumi.
Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.
Questo prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche, come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismi, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.
Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Spremiagrumi
Numero articolo	16230042
Dimensioni (p x l x a)	150 x 200 x 190 mm
Tensione di ingresso	220-240V~ 50/60Hz
Potenza	40 W
Capacità	0,7 L

Parti principali (immagine A)

1. Coperchio
2. Cono grande
3. Cono piccolo
4. Filtro
5. Serbatoio succo
6. Base motore
7. Cavo di alimentazione

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni in questo documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare il documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.
- Non scollegare l'alimentatore tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica nella zona corrisponda a una tensione di 220 - 240 VCA e a una frequenza di 50 Hz.
- Collegare solo a una presa dotata di messa a terra.
- Non collegare o scollegare l'alimentatore con le mani bagnate.
- Estendere il cavo di alimentazione prima di ogni uso.
- Non utilizzare l'apparecchio se i suoi accessori non sono installati correttamente.
- Scollegare il prodotto quando non viene utilizzato e prima della pulizia.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- I bambini devono essere sottoposti a supervisione per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile.

Utilizzo del prodotto

1. Rimuovere l'intero imballaggio.
2. Pulire tutte le parti che vengono in contatto con gli alimenti prima dell'uso.

Per agrumi più piccoli, come i limoni:
- Posizionare il cono piccolo **A3** sul prodotto.

Per agrumi più grandi, come le arance:
- Posizionare il cono grande **A2** su **A3**.
3. Tagliare a metà l'agrume che si desidera spremere.
4. Collegare il cavo di alimentazione **A7** a una presa elettrica.
5. Posizionare metà del frutto sul cono.
6. Premere il frutto con la mano.

Il prodotto si accende e inizia a spremere il frutto.
7. Rilasciare per interrompere la spremitura.

Svuotare **A4** periodicamente per evitare intasamenti.

ES Guía de inicio rápido

Exprimidor de cítricos 16230042

Para más información, consulte el manual ampliado en línea.

Uso previsto por el fabricante

Melissa 16230042 es un exprimidor de cítricos que puede utilizarse para extraer zumo de cítricos.
El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
El producto no está diseñado para un uso profesional.
Este producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas que también pueden ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como: tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.
Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise.
Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Exprimidor de cítricos
Número de artículo	16230042
Dimensiones (L x An x Al)	150 x 200 x 190 mm
Voltaje de entrada	220-240V~ 50/60Hz
Potencia	40 W
Capacidad	0,7 L

Partes principales (imagen A)

1. Tapa
2. Cono grande
3. Cono pequeño
4. Filtro
5. Depósito de zumo
6. Base del motor
7. Cable de alimentación

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Coloque el producto en una superficie estable y plana.
- No desenchufe la fuente de alimentación tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona es apto para una tensión de 220 - 240 V CA y una frecuencia de 50 Hz.
- Enchúfelo únicamente a una toma de corriente conectada a tierra.
- No enchufe o desenchufe la fuente de alimentación con las manos mojadas.
- Desenrolle el cable de alimentación antes de cada uso.
- No use el aparato si sus accesorios no están correctamente instalados.
- Desenchufar el producto cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.
- Coloque el producto en una superficie estable y plana.

Uso del producto

1. Retire todo el embalaje.
2. Limpie todas las piezas que entran en contacto con los alimentos antes del uso.

Para cítricos más pequeños, como limones:
- Coloque el cono pequeño **A3** en el producto.

Para cítricos más grandes, como naranjas:
- Coloque el cono grande **A2** en **A3**.
3. Corte por la mitad el cítrico que quiera exprimir.
4. Conecte el cable de alimentación **A7** a una toma de corriente.
5. Coloque una mitad de la fruta sobre el cono.
6. Presione la fruta hacia abajo con la mano.

El producto se enciende y comienza a exprimir la fruta.
7. Suelte para detener la acción de exprimir.

Vacíe **A4** regularmente para evitar un bloqueo.

PT Guia de iniciação rápida

Espremedor de citrinos 16230042

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line.

Utilização prevista

O 16230042 da Melissa é um espremedor de citrinos concebido para extrair sumo de citrinos.
O produto destina-se apenas a utilização em interiores.
O produto não se destina a utilização profissional.
Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.
Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Espremedor de citrinos
Número de artigo	16230042
Dimensões (c x l x a)	150 x 200 x 190 mm
Tensão de entrada	220-240V~ 50/60Hz
Potência	40 W
Capacidade	0,7 L

Peças principais (imagem A)

1. Tampa
2. Cone grande
3. Cone pequeno
4. Filtro
5. Depósito de sumo
6. Base motorizada
7. Cabo de alimentação

Instruções de segurança

AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
- Não desligue da corrente puxando pelo cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.
- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.
- Certifique-se de que o abastecimento elétrico na sua área corresponde a uma voltagem de 220 - 240 V CA e uma frequência de 50 Hz.
- Ligue apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Não ligue nem desligue a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
- Desenrole o cabo de alimentação antes de cada utilização.
- Não utilize o aparelho se os respetivos acessórios não estiverem corretamente instalados.
- Desligue o produto quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.

Utilização do produto

1. Remova toda a embalagem.
2. Limpe todas as peças que entram em contacto com os alimentos antes de utilizá-las.

Para citrinos mais pequenos, como limões:
- Coloque o cone pequeno **A3** no produto.

Para citrinos maiores, como laranjas:
- Coloque o cone grande **A2** em **A3**.
3. Corte os citrinos que pretende espremer ao meio.
4. Ligue o cabo de alimentação **A7** a uma tomada elétrica.
5. Coloque metade da fruta no cone.
6. Pressione a fruta para baixo com a mão.

O produto liga-se e começa a espremer a fruta.
7. Solte para parar de espremer.

Esvazie **A4** regularmente para evitar bloqueios.

SV Snabbstartsguide

Citruspress 16230042

För ytterligare information, se den utökade manualen online.

Avsedd användning

Melissa 16230042 är en citruspress som kan användas för att utvinna juice ur citrusfrukter.
Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.
Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.
Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska hushållsfunktioner men kan även användas av användare som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyp och/eller miljöer av typen bed and breakfast.
Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Citruspress
Artikelnummer	16230042
Dimensioner (l x b x h)	150 x 200 x 190 mm
Inspanning	220-240V~ 50/60Hz
Effekt	40 W
Kapacitet	0,7 L

Huvuddelar (bild A)

1. Lock
2. Stor kon
3. Liten kon
4. Filter
5. Juicebehållare
6. Motorbas
7. Strömkabel

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstår hela bruksanvisningen i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Spara detta dokument för framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Placera produkten på en stabil och plan yta.
- Dra inte stickkontakten ur eluttaget genom att dra i sladden. Håll alltid i kontakten när du drar.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- Säkerställ att nätspänningen i ditt område är 220 - 240 VAC med frekvensen 50 Hz.
- Anslut endast till ett jordat eluttag.
- Anslut eller dra inte stickkontakten till/ur eluttaget med våta händer.
- Linda av nätsladden före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.
- Små barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.
- Placera produkten på en stabil och plan yta.

Att använda produkten

1. Avlägsna allt emballagematerial.
2. Före användning, rengör alla delar som kommer i kontakt med matvaror.

För mindre citrusfrukter såsom citroner:
- Placera den lilla konen **A3** på produkten.

För större citrusfrukter såsom apelsiner:
- Placera den stora konen **A2** på **A3**.
3. Skär den citrusfrukt du önskar pressa i halvor.
4. Anslut nätsladden **A7** till ett eluttag.
5. Placera en frukthalva på konen.
6. Pressa ner mot frukten med handen.

Produkten startar och pressar frukten.
7. Släpp för att stoppa pressningen.

Töm **A4** regelbundet för att undvika blockering.

FI Pika-aloitusopas

Sitruspuristin 16230042

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta.

Käyttötarkoitus

Melissa 16230042 on sitruspuristin, jolla voidaan puristaa mehua sitrushedelmistä.
Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten: henkilöstön keittiötiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maatiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitustyyppisissä majoitustiloissa.
Tuotetta käyttääkseen ei tarvitse olla ammattilainen.
Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Sitruspuristin
Tuotenro	16230042
Mitat (p x l x k)	150 x 200 x 190 mm
Syöttöjännite	220-240V~ 50/60Hz
Teho	40 W
Kapasiteetti	0,7 L

Tärkeimmät osat (kuva A)

1. Kansi
2. Suuri kartio
3. Pieni kartio
4. Suodatin
5. Mehusäiliö
6. Moottorijalusta
7. Sähköjohto

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

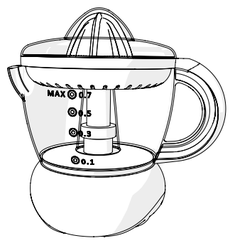
- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä irrota virtalähdettä johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettynä päälle.
- Varmista, että verkkovirran jännite on alueellasi 220–240 VAC ja taajuus 50 Hz.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä kytke virtalähdettä tai irrota sitä märin käsin.

MELISSA

Citrus Press

With a 0.7 litre reservoir

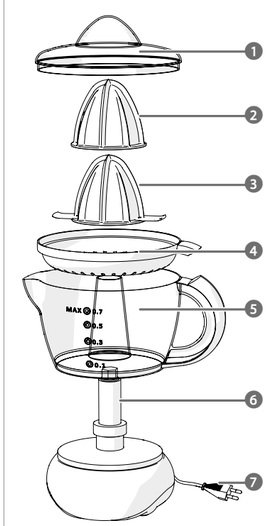
16230042



melissa-online.nl/products/melissa-16230042

Commaxx BV
Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade,
The Netherlands
support.melissa-online.com

A



- Kelaa virtajohto auki ennen jokaista käyttöä.
- Älä käytä laitetta, jos sen varusteita ei ole kunnolla kiinnitetty paikoilleen.
- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä ja ennen sen puhdistamista.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- Lapsia tulee valvoa, että he eivät pääse leikkimään tuotteella.
- Aseta tuote vakaalle ja tasaiselle alustalle.

Tuotteen käyttäminen

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Puhdista ennen käyttöä kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa.

Jos käytät pieniä sitrushedelmiä, kuten sitruunoita:
- Aseta tuotteeseen pieni kartio **A**❸.

Jos käytät suurempia sitrushedelmiä, kuten appelsiinieja:
- Aseta suuri kartio **A**❷ **A**❸ päälle.

3. Halkaise sitrushedelmä, josta haluat puristaa mehun.
4. Kytke virtajohto **A**❼ pistorasiaan.
5. Aseta hedelmän puolikas kartion päälle.
6. Paina hedelmää kädelläsi.

Tuote kytkeytyy päälle ja alkaa puristaa hedelmää.

7. Vapauta otteesi puristamisen lopettamiseksi.

ⓘ Tyhjennä siivilä **A**❹ säännöllisesti tukosten välttämiseksi.

NO Hurtigguide

Sitruspresse 16230042

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett.

Tiltenkt bruk

Melissa 16230042 er en sitruspresse som kan brukes til å presse juice ut av sitrusfrukter.
Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.
Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.
Dette produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.
Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene.
Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Sitruspresse
Artikkelnummer	16230042
Dimensjoner (L x B x H)	150 x 200 x 190 mm
Inngangsspenning	220-240V~ 50/60Hz
Effekt	40 W
Kapasitet	0,7 L

Hoveddeler (bilde A)

❶ Lokk
❷ Stor kjegle
❸ Liten kjegle
❹ Filter
❺ Juicebeholder
❻ Motorbunn
❼ Strømkabel

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Behold dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Sett produktet på en stabil og flat overflate.
- Ikke koble fra strømforsyningen ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet og trekk ut.
- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- Påse at den elektriske forsyningen i området ditt samsvarer med en spenning på 220 – 240 VAC og en frekvens på 50 hz.
- Koble bare til jordede strømuttak.
- Ikke koble til eller koble fra strømforsyningen med våte hender.
- Rull ut strømkabelen før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke sitter ordentlig på plass.
- Koble fra produktet når det ikke er i bruk og før rengjøring.
- Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- Barn må være under oppsyn for å sørge for at de ikke leker med produktet.
- Sett produktet på en stabil og flat overflate.

Bruk av produktet

1. Fjern all emballasje.
2. Rengjør alle delene som kommer i kontakt med mat før bruk.

For mindre sitrusfrukter, som for eksempel sitroner:
- Sett den minste kjeglen **A**❸ på produktet.

For større sitrusfrukter, som for eksempel appelsiner:
- Sett den største kjeglen **A**❷ på **A**❸.

3. Skjær sitrusfrukten som du vil presse i to.
4. Koble strømkabelen **A**❼ til et strømuttak.
5. Plasser den ene halvdelen av frukten på kjeglen.
6. Press ned på frukten med hånden.

Produktet slås på og begynner å presse frukten.

7. Stopp med å presse ned på frukten for å stoppe pressingen.

ⓘ Tøm **A**❹ regelmessig for å unngå blokkeringer.

DA Vejledning til hurtig start

Citruspresse 16230042

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online.

Tilsigtet brug

Melissa 16230042 er en citruspresse, der kan bruges til at udvinde saft fra citrusfrugter.
Produktet er kun beregnet til indendørs brug.
Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.
Dette produkt er beregnet til brug i husholdningsmiljøer til typiske funktioner i hjemmet, der også kan udføres af ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbejdsmiljøer, landbrugsbygninger, anvendelse af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.
Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede.
Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Citruspresse
Varenummer	16230042
Mål (l x b x h)	150 x 200 x 190 mm
Indgangsspænding	220-240V~ 50/60Hz
Effekt	40 W
Kapacitet	0,7 L

Hoveddele (billede A)

❶ Låg
❷ Stor kegle
❸ Lille kegle
❹ Filter
❺ Juicebeholder
❻ Motorbase
❼ Strømkabel

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Placer produktet på en stabil og flad overflade.
- Tag ikke strømforsyningen ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket for at trække det ud.
- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
- Kontroller, at strømforsyningen i dit område matcher en spænding på 220 - 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Slut kun til en jordforbundet stikkontakt.
- Tilslut eller frakobl ikke strømforsyningen med våde hænder.
- Rul strømkablet ud inden hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis dets tilbehør ikke er korrekt påsat.
- Træk produktets stik ud, når det ikke bruges eller før rengøring.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produkt.
- Placer produktet på en stabil og flad overflade.

Brug af produktet

1. Fjern al emballage.
2. Rengør alle dele, der kommer i kontakt med mad, inden brug.

For mindre citrusfrugter, såsom citron:
- Placer den lille kegle **A**❸ på produktet.

For større citrusfrugter, såsom appelsin:
- Placer den store kegle **A**❷ på **A**❸.

3. Skær citrusfrugten, du vil presse, i to halvdele.
4. Slut strømkablet **A**❼ til en stikkontakt.
5. Placer den ene halvdel af frugten på keglen.
6. Tryk ned på frugten med din hånd.

Produktet tændes og begynder at presse frugten.

7. Slip for at stoppe med at presse.

ⓘ Tøm **A**❹ regelmæssigt for at undgå blokering.

HU Gyors beüzemelési útmutató

Citromfacsaró 16230042

További információért lásd a bővített online kézikönyvet.

Tervezett felhasználás

A Melissa 16230042 egy citrusprés, amellyel a citrusfélék gyümölcslevét lehet kinyerni.
A termék beltéri használatra készült.
A termék nem professzionális használatra készült.
A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.
8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel.
Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Citromfacsaró
Cikkszám	16230042
Méretek (h x sz x m)	150 x 200 x 190 mm
Bemeneti feszültség	220-240V~ 50/60Hz
Teljesítmény	40 W
Kapacitás	0,7 L

Fő alkatrészek (A kép)

❶ Fedél
❷ Nagy kúp
❸ Kis kúp
❹ Szűrő
❺ Létartó
❻ Motort tartalmazó talp
❼ Tápkábel

Biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy később is fel tudja lapozni.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a tápegységet. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a mindenkori területen az elektromos tápellátás váltóáramú feszültsége 220–240 V, frekvenciája pedig 50 Hz.
- Kizárólag földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.
- Ne húzza ki vagy dugja be a tápegységet vizes kézzel.
- Minden használat előtt csavarja szét a tápkábelt.
- Ne használja a készüléket, ha a tartozékok nincsenek megfelelően felszerelve.
- Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a termék csatlakozódugóját.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.
- A termék nem játékszer – ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét a közelében.
- Helyezze a terméket stabil és sík felületre.

A termék használata

1. Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Használat előtt tisztítson meg minden élelmiszerrel érintkező alkatrészt.

Kisebb citrusfélék, például citrom esetén:
- Helyezze a kis kúpot **A**❸ a termékre.

Nagyobb citrusfélék, például narancs esetén:
- Helyezze a nagy kúpot **A**❷ az **A**❸ részre.

3. Vágja félbe a kifacsarni kívánt citrusfélét.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt **A**❼ egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
5. Helyezze a gyümölcs egyik felét a kúpra.
6. Nyomja le a gyümölcsöt kézzel.

A termék bekapcsol és megkezdi a gyümölcs facsarását.

7. Engedje fel a facsarás leállításához.

ⓘ Ürítse ki az **A**❹ részt rendszeresen az elzáródás elkerülése érdekében.

PL Przewodnik Szybki start

Wyciskarka do cytrusów 16230042

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online.

Przeznaczenie

Melissa 16230042 to wyciskarka do cytrusów, którą można wykorzystać do uzyskania soku z owoców cytrusowych.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.
Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach.
Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem.
Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	Wyciskarka do cytrusów
Numer katalogowy	16230042
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	150 x 200 x 190 mm
Napięcie wejściowe	220-240V~ 50/60Hz
Moc	40 W
Pojemność	0,7 L

Główne części (rysunek A)

❶ Pokrywa
❷ Duży stożek
❸ Mały stożek
❹ Filtr
❺ Zbiornik na sok
❻ Podstawa silnika
❼ Przewód zasilający

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Zachowaj niniejszy dokument na przyszłość.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.
- Nie odłączaj zasilacza, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.
- Upewnij się, że zasilanie elektryczne w Twojej okolicy odpowiada napięciu 220-240 VAC i częstotliwości 50 Hz.
- Podłączaj tylko do gniazdka z uziemieniem.
- Nie podłączaj ani nie odłączaj zasilacza mokrymi rękoma.
- Rozwiń kabel zasilający przed każdym użyciem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli akcesoria nie są odpowiednio zamontowane.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Produkt nie jest zabawką – należy chronić go przed dostępem dzieci.
- Produkt należy ustawić na stabilnej i równej powierzchni.

Użytkowanie produktu

1. Usuń opakowanie.
2. Przed użyciem wyczyść wszystkie części mające kontakt z żywnością.

W przypadku mniejszych owoców cytrusowych, takich jak cytryny:
- Umieść na produkcie mały stożek **A**❸.

W przypadku większych owoców cytrusowych, takich jak pomarańcze:
- Umieść duży stożek **A**❷ na **A**❸.

3. Pokrój owoce cytrusowe, które chcesz wycisnąć, na połówki.
4. Podłącz kabel zasilający **A**❼ do gniazda zasilania.
5. Umieść połówkę owocu na stożku.
6. Naciśnij owoc dłonią.

Produkt włącza się i zaczyna wyciskać sok z owocu.

7. Pusć, aby zatrzymać wyciskanie.

ⓘ Regularnie opróżniaj **A**❹, aby uniknąć zapchania.

EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Πρέσα εσπεριδοειδών 16230042

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο.

Προοριζόμενη χρήση

Το Melissa 16230042 είναι ένας στίφτης εσπεριδοειδών που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να εξάγει χυμό από εσπεριδοειδή.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.
Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
Το προϊόν αυτό προορίζεται μόνο για κανονική οικιακή χρήση και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για την τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή άλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.
Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κίνδυνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Πρέσα εσπεριδοειδών
Αριθμός είδους	16230042
Διαστάσεις (μ x π x υ)	150 x 200 x 190 mm
Τάση εισόδου	220-240V~ 50/60Hz
Ισχύς	40 W
Χωρητικότητα	0,7 L

Κύρια μέρη (εικόνα A)

❶ Καπάκι
❷ Μεγάλος κώνος
❸ Μικρός κώνος
❹ Φίλτρο
❺ Δοχείο χυμού
❻ Βάση μοτέρ
❼ Καλώδιο ρεύματος

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά το φις και να τραβάτε.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος παροχή στην περιοχή σας αντιστοιχεί σε τάση 220 - 240 VAC και συχνότητα 50 Hz.
- Συνδέστε μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος με υγρά χέρια.
- Ξεδιπλώστε το καλώδιο ρεύματος πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματα δεν είναι κατάλληλα τοποθετημένα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από τον καθαρισμό.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

Χρήση το προϊόντος

1. Απομακρύνετε τη συσκευασία.
2. Καθαρίστε όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα πριν από τη χρήση.

Για μικρά εσπεριδοειδή φρούτα όπως λεμόνια:
- Τοποθετήστε τον μικρό κώνο **A**❸ στο προϊόν.

Για μεγαλύτερα εσπεριδοειδή φρούτα όπως πορτοκάλια:
- Τοποθετήστε τον μεγάλο κώνο **A**❷ στο **A**❸.

3. Κόψτε στη μέση το εσπεριδοειδές που θέλετε να στύψετε.
4. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A**❼ σε μία πρίζα.
5. Τοποθετήστε το μισό φρούτο στο κώνο.
6. Πατήστε το φρούτο με το χέρι σας.

Το προϊόν ενεργοποιείται και αρχίζει να πιέζει το φρούτο.

7. Απελευθερώστε για να σταματήσετε το στύψιμο.

ⓘ Αδειάστε το **A**❹ τακτικά για να εμποδίσετε το κλείδωμα.

SK Rýchly návod

Lis na citrusy 16230042

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:**ned.is/16230042**

Určené použitie

Melissa 16230042 je odšťavovač na citrusové ovocie, ktorý je možné použiť na získanie šťavy z citrusového ovocia.
Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.
Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.
Tento výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, moteloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.
Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Lis na citrusy
Číslo výrobku	16230042
Rozmery (D x Š x V)	150 x 200 x 190 mm
Vstupné napätie	220-240V~ 50/60Hz
Výkon	40 W
Kapacita	0,7 L

Hlavné časti (obrázok A)

❶ Veko
❷ Veľký kužeľ
❸ Malý kužeľ
❹ Filter
❺ Nádržka na šťavu
❻ Základňa s motorom
❼ Napájací kábel

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Tento dokument uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.
- Napájanie neodpájajte od elektrickej zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- Uistite sa, že elektrické napájanie vo vašej oblasti zodpovedá napätiu 220 – 240 V stried. prúdu a frekvencii 50 Hz
- Výrobok pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.
- Napájanie nepripájajte ani neodpájajte od elektrickej zásuvky mokrými rukami.
- Pred každým použitím odpojte napájací kábel.
- Nepoužívajte spotrebič, ak jeho príslušenstvo nie je správne namontované.
- Odpojte výrobok od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva a pred čistením.
- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú.
- Výrobok položte na stabilný a rovný povrch.

Používanie výrobku

1. Odstráňte všetok baliaci materiál.
2. Pred použitím vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.

V prípade menších citrusových plodov, ako sú citróny:
- umiestnite na výrobok malý kužeľ **A**❸.

V prípade väčších citrusových plodov, ako sú pomaranče:
- umiestnite na **A**❸ veľký kužeľ **A**❷.

3. Nakrájajte citrusové plody, ktoré chcete vyšťaviť na polovicu.
4. Pripojte napájací kábel **A**❼ k napájacej elektrickej zásuvke.
5. Umiestnite jednu polovicu ovocia na kužeľ.
6. Rukou pritlačte ovocie.

Výrobok sa zapne a začne lisovať ovocie.

7. Uvoľnením lisovanie zastavíte.

ⓘ Pravidelne vyprázdňujte **A**❹, aby ste zabránili zapchatiu.

CS Rychlý návod

Lis na citrusy 16230042

Více informací najdete v rozšířené příručce online.

Zamýšlené použití

16230042 značky Melissa je lis na citrusy, který lze použít k získání šťávy z citrusových plodů.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
Výrobek není určen k profesionálnímu použití.
Tento výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo v neprofesionálním kuchyňském prostředí, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorách a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídání.
Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Lis na citrusy
Číslo položky	16230042
Rozměry (D x Š x V)	150 x 200 x 190 mm
Vstupní napětí	220-240V~ 50/60Hz
Výkon	40 W
Kapacita	0,7 L

Hlavní části (obrázek A)

❶ Víko
❷ Velký kužel
❸ Malý kužel
❹ Filtr
❺ Nádržka na šťávu
❻ Základna s motorem
❼ Napájecí kabel

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Dokument uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.
- Napájecí zdroj neodpojujte taháním za kabel. Zástrčku vždy uchopte a vytáhněte.
- Je-li výrobek zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.
- Ujistěte se, že elektrické napájení ve vaší oblasti odpovídá napětí 220 - 240 VAC a frekvenci 50 Hz.
- Připojte vždy pouze do uzemněné stěnové zásuvky.
- Napájecí zdroj nezapojujte/neodpojujte mokrýma rukama.
- Před každým použitím rozmotejte napájecí kabel.
- Pokud příslušenství nesedí správně, spotřebič nepoužívejte.
- Před čištěním a v době, kdy výrobek nepoužíváte, jej odpojte ze zásuvky.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- Umístěte výrobek na stabilní a rovný povrch.

Použití výrobku

1. Odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Před použitím očistěte všechny části, které se dostávají do styku s potravinami.

U menších citrusů, jako jsou například citrony:
- Vložte do výrobku malý kužel **A**❸.

U větších citrusů, jako jsou například pomeranče:
- Vložte velký kužel **A**❷ na **A**❸.

3. Rozřízněte citrus, který chcete lisovat, na polovinu.
4. Připojte napájecí kabel **A**❼ do zásuvky.
5. Položte jednu polovinu citrusu na kužel.
6. Přitlačte na citrus rukou.

Výrobek se zapne a začne lisovat šťávu.

7. Po uvolnění výrobek přestane lisovat.

ⓘ Pravidelně vyprazdňujte **A**❹, předejdete tak ucpání.

RO Ghid rapid de inițiere

Presă de citrice 16230042

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online.

Utilizare preconizată

Melissa 16230042 este o presă de citrice care poate fi folosită pentru extragerea sucului din citrice.
Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.
Produsul nu este destinat utilizării profesionale.
Acest produs este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.
Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Presă de citrice
Numărul articolului	16230042
Dimensiuni (L x l x h)	150 x 200 x 190 mm
Tensiune de intrare	220-240V~ 50/60Hz
Putere	40 W
Capacitate	0,7 L

Piese principale (imagine A)

❶ Capac
❷ Con mare
❸ Con mic
❹ Filtru
❺ Rezervor de suc
❻ Baza motorului
❼ Cablu electric

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați acest document pentru a-l consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
- Nu deconectați sursa de alimentare trăgând de cablu. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.
- Asigurați-vă că alimentarea electrică în zona dumneavoastră se încadrează în domeniul de tensiuni de 220 - 240 V c.a. la frecvența de 50 Hz.
- Conectați numai la o priză cu împământare.
- Nu conectați sau deconectați sursa de alimentare cu mâinile ude.
- Derulați cablul electric înaintea fiecărei utilizări.
- Nu folosiți aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corect.
- Deconectați produsul când nu îl utilizați și înainte de curățare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.

Utilizarea produsului

1. Îndepărtați toate ambalajele.
2. Înainte de utilizare, curățați toate piesele care intră în contact cu alimentele.

Pentru citrice mai mici, de exemplu lămâi:
- Așezați conul mic **A**❸ pe produs.

Pentru citrice mai mari, de exemplu portocale:
- Așezați conul mare **A**❷ pe **A**❸.

3. Tăiați în jumătate citricele pe care doriți să le presați.
4. Conectați cablul electric **A**❼ la priza electrică.
5. Așezați jum